

УДК 821.551.3; 398.22; 37.017.92

<https://doi.org/10.25587/3034-7378-2026-14-2-22-35>



Оригинальная научная статья

Корякские сказки об Эмэмкуте И. Баранникова: фольклорная этика и формирование ценностных представлений

О. Л. Болотаева¹ , К. И. Дедык¹

¹ Российский государственный педагогический университет
имени А.И. Герцена, Санкт-Петербург, Россия

 e-mail: obolotaeva@mail.ru

Аннотация

Статья посвящена литературно-образовательному потенциалу сказок об Эмэмкуте, записанных И.Т. Баранниковым, в контексте преподавания корякской литературы. Актуальность исследования обусловлена необходимостью сохранения языкового и культурного наследия коряков, усиления этнокультурного компонента в образовательной деятельности и поиска учебных материалов, способствующих формированию устойчивых ценностных ориентиров через родную литературу. В условиях глобализации и унификации образовательных стандартов возрастает значимость фольклорных текстов как механизма трансляции этнических ценностей и сохранения культурной идентичности. Цель работы заключается в выявлении ценностного содержания сказочного цикла об Эмэмкуте и анализе методических подходов к их интерпретации в школьном литературном образовании. Материалом исследования послужили тексты сказок об Эмэмкуте, научные труды по корякскому фольклору, языку и культуре, а также учебно-методические материалы по преподаванию корякского языка и литературы. В работе применялись культурно-исторический, этнофилологический, контекстуальный и методический подходы, что позволяет рассматривать сказки об Эмэмкуте как художественные тексты и как источники этнокультурной информации, фиксирующие ценностные ориентиры и поведенческие модели традиционного общества. В результате исследования выявлено, что образ Эмэмкута раскрывает систему традиционных норм и представлений: уважение к старшим, семейную ответственность, верность, взаимопомощь, трудолюбие, осторожность в отношениях с природным и сверхъестественным миром, осуждение жадности, легкомыслия и нарушения запретов. Показано, что наиболее продуктивными формами работы являются урок-биография, аналитическая

© Болотаева О. Л., Дедык К. И., 2026

беседа, проблемно-ценностное обсуждение, чтение по ролям, инсценировка, билингвальная работа с текстом, ментальная карта и проектные задания, нацеленные на сопоставление фольклорных мотивов с культурным опытом учащихся. Сделан вывод о том, что сказки об Эмэмкуте могут рассматриваться как объект литературного анализа и способ этнокультурного и ценностного воспитания в процессе изучения родного языка и культуры корякского народа.

Ключевые слова: корякский фольклор, корякский язык, корякская литература, И.Т. Баранников, Эмэмкут, ценностные ориентации, этнокультурное воспитание, родная литература, культурная идентичность, этнопедагогика

Для цитирования: Болотаева О.Л., Дедык К.И. Корякские сказки об Эмэмкуте И. Баранникова: фольклорная этика и формирование ценностных представлений. *Арктика XXI век*. 2026;14(2):22–35. DOI: <https://doi.org/10.25587/3034-7378-2026-14-2-22-35>

Original article

Koryak tales about Ememkut by I. Barannikov: folklore ethics and the formation of value concepts

Olesya L. Bolotaeva¹  , **Kristina I. Dedyk¹**

¹Herzen State Pedagogical University of Russia, Saint Petersburg, Russia

 e-mail: obolotaeva@mail.ru

Abstract

The article examines the literary and educational potential of the tales about Ememkut, recorded by I. T. Barannikov, in the context of teaching Koryak literature. The relevance of the study is determined by the need to preserve the linguistic and cultural heritage of the Koryak people, strengthen the ethno-cultural component of education, and identify materials that support the formation of value orientations through native literature. The aim of the study is to identify the value content of the fairy-tale cycle about Ememkut and to analyze methodological approaches to its interpretation in school literary education. The research material includes tales about Ememkut, scholarly works on Koryak folklore, language and culture, and teaching materials on Koryak language and literature. The study employs cultural-historical, ethnophilological, contextual, and methodological approaches, which make it possible to consider the tales both as literary texts and as sources of ethno-cultural information reflecting traditional behavioral models. The analysis shows that the image of Ememkut embodies key norms and values: respect for elders, family responsibility, loyalty, mutual assistance, diligence, caution in relations with the natural and supernatural world, and condemnation of greed, frivolity, and

violations of prohibitions. The most productive teaching forms include a biography-based lesson, analytical and problem-value discussion, role-reading, dramatization, bilingual text work, mind maps, and project assignments. The tales about Ememkut are therefore interpreted as a resource for literary analysis, ethno-cultural education, and value-oriented teaching.

Keywords: Koryak folklore, Koryak language, Koryak literature, I.T. Barannikov, Ememkut, value concepts, ethno-cultural education, native literature, cultural identity, ethnopedagogy

For citation: Bolotaeva O.L., Dedyk K.I. Koryak tales about Ememkut by I. Barannikov: folklore ethics and the formation of value concepts. *Arctic XXI Century*. 2026;14(2): 22–35 (in Russian). DOI: <https://doi.org/10.25587/3034-7378-2026-14-2-22-35>

Введение

Корякская литература формировалась в тесной связи с устной традицией, что обуславливает обращение к фольклорным текстам при изучении родной литературы как к источнику, имеющему не только историко-литературное, но и культурно-мировоззренческое значение. До появления письменности фольклор выполнял функции коллективной памяти, аккумулируя представления о происхождении мира, отношениях человека с природой, нормах поведения в семье и общине.

Научное описание корякского фольклора восходит к исследованиям, в которых фиксировались язык, сюжеты и жанровая система устной словесности коряков. В.И. Иохельсон и В.Г. Богораз заложили основу полевой записи и первичной классификации корякских текстов, обосновав значимость вороньего цикла и сказочных сюжетов для понимания традиционного мировоззрения [1; 2]. С.Н. Стебницкий рассматривал корякский язык и фольклор в единстве с материальной и духовной культурой, акцентируя связь работы с фольклорным материалом с развитием письменности и школьного обучения [3]. Лингвистические исследования А.Н. Жуковой позволяют рассматривать корякские тексты как источник сведений о структуре языка, диалектных особенностях и культурной семантике [4].

Особое место в этом ряду занимает Иван Тимофеевич Баранников. В 1940 г. он записал сказки, услышанные в детстве от бабушки, и тем самым выступил посредником между устной традицией и письменной культурой, зафиксировав переход фольклорного текста в литературный. Обращение Баранникова к сказкам об Эмэмкуте представляет интерес в фольклористическом и в литературоведческом аспекте, поскольку в данных текстах синтезируются мифологический сюжет, бытовая

конкретность, образ героя-трикстера, задающий последствия поступков. Через поступки Эмэмкута обнаруживается модель поведения, в которой пренебрежение советом старших, нарушение запрета и ослабление семейных связей приводят к конкретным последствиям, раскрывающим ценностные основания традиционного общества.

В современном научно-образовательном контексте актуальность темы определяется несколькими факторами. С одной стороны, родной язык и родная литература являются средствами сохранения этнической идентичности, что отражено в работах, посвященных корякской письменности, языковому развитию и учебно-методическому обеспечению [5; 6].

Цель статьи заключается в выявлении ценностного содержания сказок об Эмэмкуте и определении способов их интерпретации в рамках изучения корякского фольклора и литературы. Для достижения цели решаются следующие задачи: охарактеризовать научно-методический контекст обращения к корякскому фольклору; определить основные ценностные линии в сказках об Эмэмкуте; описать формы работы с текстом, позволяющие интегрировать литературный анализ, этнокультурное содержание и ценностное воспитание в процессе изучения корякской литературы.

Материалы и методы

Материалом исследования послужили сказки об Эмэмкуте, записанные И.Т. Баранниковым, а также научные и учебно-методические работы, освещающие историю изучения корякского языка, фольклора и литературного образования [7]. Дополнительно привлекались труды о корякской письменности, учебные пособия и методические рекомендации, в которых родной язык рассматривается как средство сохранения культурной памяти и формирования этнокультурной идентичности [8; 9; 10].

Методологическая основа работы носит междисциплинарный характер. Этнофилологический подход позволяет рассматривать сказку как текст, в котором художественная образность связана с традиционным укладом, мифологическими представлениями и поведенческими нормами. Контекстуальный анализ применяется для выявления ценностных смыслов, актуализирующихся в сюжетных ситуациях, связанных с нарушением запрета, семейной ответственностью, отношением к старшим, сверхъестественным существам и природному пространству. Культурно-исторический подход позволяет соотнести тексты Баранникова с историей фиксации корякского фольклора и становлением письменной литературы.

Результаты и обсуждение

Корякский фольклор: от научного описания к образовательной интерпретации

Корякский фольклор представляет собой сложную жанровую систему, в которой мифологические, бытовые, исторические и сказочные повествования выполняют различные функции. Для школьного курса родной литературы особенно важны тексты, где художественный сюжет сохраняет связь с реальными моделями поведения. Сказки о герое, который нарушает запреты, ошибается, терпит поражение, преодолевает испытания и возвращается к норме, позволяют говорить о нравственности через конкретные события и их интерпретацию.

Вороний цикл и связанные с ним сюжеты наглядно показывают, что в корякской традиции герой не всегда является безупречным образом. Напротив, его ценность часто раскрывается через двойственность. Эмэмкут может быть сильным, смелым и находчивым, но одновременно легкомысленным, непослушным, склонным к нарушению границ.

При обращении к биографии И.Т. Баранникова важно подчеркнуть, что он не просто пересказал известные сюжеты, а зафиксировал семейную память и опыт устного рассказывания. Его работа показывает механизм, посредством которого соединяются детские впечатления, родной язык, устная традиция, школьная письменность и культурная ответственность. Все это позволяет выстроить урок-биографию, где судьба автора становится «входом» в понимание текста. Могут быть предложены вопросы: почему Баранников записал именно эти сказки, что означает сохранение рассказов, услышанных от бабушки, и почему устное слово нуждалось в письменной фиксации.

С методической точки зрения важно не сводить изучение Баранникова к сообщению биографических сведений, так как биография должна работать как объяснительный ключ к сказкам. Если автор вырос внутри традиции, слышал сказки в семейной среде и позднее записал их для других читателей, то сам текст становится не только литературным произведением, но и актом культурной передачи. В этом состоит его педагогическая ценность для уроков корякской литературы. Современные учебно-методические материалы по корякскому языку и литературному чтению показывают, что фольклор остается важным источником содержания для начальной и основной школы [11; 12].

Ценностные линии в сказках об Эмэмкуте

Анализ ценностных линий строится на выделении смыслов, актуализирующихся в конкретных сюжетных ситуациях, по модели «эпизод – поступок героя – последствие – ценностный смысл – методический потенциал».

Первая значимая ценностная линия связана с уважением к старшим. В сказке об Эмэмкуте и богатыре отец предупреждает героя, что он еще не готов к борьбе и должен набраться силы. Непослушание становится причиной поражения. Для школьного анализа эта ситуация важна тем, что совет старшего показан как результат опыта. Старший знает больше не потому, что занимает высокое положение, а потому что уже прошел через испытания, умеет предвидеть опасность и берет на себя ответственность за младшего.

Вторая линия связана с ответственностью за семью и в цикле сказок об Эмэмкуте и Выай герой сталкивается с последствиями собственных решений, но затем стремится восстановить нарушенный порядок. Похищение Эмэмкута мышами, бедственное положение детей, плен Выай у озерного чудовища и возвращение семьи создают сюжет, в котором семейная связь проверяется через испытание. В литературоведческом отношении этот материал позволяет исследовать тему ответственности, почему герой должен исправить последствия своих поступков, как проявляется забота о детях, и почему семья в сказке мыслится как пространство взаимной поддержки.

(1) *Эмэмкутынэк енни ачг'ыкинууи, наен амин ыйык экмитылг'ын пиуибылыа. Нанэната кывайнин кмиуыт*

‘Эмэмкут принес жирного мяса, того, что было украдено у них мышами, и этим мясом накормил детей’ [7].

В примере (1) семейная ответственность раскрывается через конкретное действие героя. Эмэмкут возвращается к выполнению базовой обязанности кормильца, приносит мясо и кормит детей.

Данный фрагмент позволяет отказаться от общей формулы «сказка учит заботе о семье»: забота здесь выражена через предметное действие – добыть пищу, накормить детей, восстановить жизнеспособность семьи.

(2) *Гылв'ийнябу Эмэмкут тэминьнэти. Ынан гэтэйкылин аччмай, тыттэл нымэйыңун. Титэ пляткуй тэминьнэтык, нилнэ кылтынин уттык, еңнэ мэмыл-нилун...*

‘Целый день Эмэмкут ковал. Он делал багор, очень большой. Когда кончил делать багор, он насадил его на древко и ремень прикрепил к древку, ремень из моржовой кожи...’ [7].

Пример (2) показывает, что возвращение Выай требует не только мужества, но и подготовки. Герой действует как человек традиционного уклада: он изготавливает орудие, продумывает его устройство, использует ремень из моржовой кожи.

Особого внимания заслуживает то, что Эмэмкут создает средство спасения, и тем самым текст противопоставляет импульсивность и

зрелое действие. Если раньше герой мог быть причиной беды, то теперь он восстанавливает нарушенный порядок через труд и расчет.

(3) *Г'аџав'лой. Эмэмкутынэк ыппулючг'ын кмиџын кунуџнин. Пыкэџляй гытгытайнэтыџ*

‘Они отправились. Эмэмкут младшего сынишку нес на руках. Пришли на берег озера’ [7].

Пример (3) усиливает семейную линию через образ ребенка, младший сын находится на руках у Эмэмкута, то есть герой принимает на себя непосредственную заботу о самом уязвимом члене семьи. Движение к озеру при этом становится переходом к опасной границе между человеческим миром и миром чудовища.

(4) *Эмэмкут пиџи тымкыгинукы. Кмиџу џыволай тэџнатык. Ыппычг'э эв'в'и кув'айтийвыннэн ыппулючг'ын нанџык, џаен этг'о коџвоџ тэџнатык. ‘Эмэмкут спрятался за кочку. Дети принялись плакать. Старший нарочно щипал младшего за живот, от этого маленький ещё пуще плакал...’ [7].*

Пример (4) раскрывает контакт с иным миром через ситуацию на берегу озера. Озеро здесь выступает не как нейтральное природное пространство, а как локация, связанная с Озерным чудовищем и обозначающая границу опасности. Эмэмкут прячется за кочку, а плач детей становится способом вызвать чудовище. Следовательно, герой действует осознанно, понимая, что при столкновении со сверхъестественным миром нельзя действовать прямо, необходимо учитывать его правила и поведение.

Третья линия относится к осторожности в контакте с иным миром. В сказках об Эмэмкуте природное и сверхъестественное пространство не являются нейтральными. Мыши, чудовища, *нинвиты*, животные и духи могут вступать в контакт с человеком и менять его судьбу. Для традиционного мировоззрения такая картина закономерна, так как мир населен не только людьми, а каждое действие требует внимания к запретам, границам и последствиям. В ходе анализа важно показать, почему герой должен быть осторожным, в чем состоит нарушение запрета и каким образом сказка раскрывает опасность самоуверенности.

Четвертая линия связана с осуждением жадности, агрессии и разрушительного поведения. Сюжет, где Эмэмкут становится *нинвитом* и пожирает людей, особенно важен для понимания нормативной функции сказки. Здесь нарушение человеческой меры приводит к превращению в античеловеческое существо. Человек, утративший способность соблюдать правила и учитывать других, оказывается подобен вредоносному духу. Речь идет о понятии совести, самоограничении и ответственности за последствия поступка.

Пятая линия раскрывает ценность труда и подготовки. Герой не может победить только желанием или смелостью. Ему необходимо учиться, набирать силу, слушать наставления, использовать орудия, понимать ситуацию. В этом отношении сказки об Эмэмкуте могут быть сопоставлены с задачей формирования деятельностной позиции, однако их литературоведческий анализ не должен сводиться к дидактике.

Наконец, сказки об Эмэмкуте формируют представление о единстве человека и природного мира. Герои действуют в пространстве тундры, охоты, рыбалки, жилища, семейного стойбища. Природа не является фоном: она задает условия жизни, определяет поведение, помогает или испытывает человека.

Таблица 1

Методические приемы работы со сказками об Эмэмкуте

Table 1

Teaching techniques for working with the tales about Ememkut

Методический прием	Содержание работы	Воспитательный результат
Урок-биография	Работа с фактами жизни И. Т. Баранникова, обсуждение роли семейной памяти и записи сказок	Понимание связи автора, родного языка и культурной преемственности
Литературоведческая беседа	Обсуждение поступков Эмэмкута, Выай, Ворона и других персонажей в контексте ценностных оппозиций	Развитие нравственной оценки, умения аргументировать позицию
Чтение по ролям	Выразительное чтение диалогов и конфликтных эпизодов	Эмоциональное включение, понимание характера героев
Инсценировка	Подготовка кратких сцен по эпизодам испытания, запрета, помощи семье	Развитие эмпатии, коллективной работы и речевой активности
Билингвальная работа	Сопоставление корякских слов, имен, реалий и русского перевода	Сохранение связи с родным языком и культурной семантикой

Ментальная карта	Схема «Эмэмкут: поступок – ошибка – последствие – ценность»	Целостное понимание сюжета и ценностных связей
Проектное задание	Иллюстрация, книжка-малышка, мини-исследование о нравственных ценностях сказки	Личностное присвоение материала и развитие интереса к фольклору

Методика использования сказок на уроках корякской литературы

Работа со сказками об Эмэмкуте должна быть организована так, чтобы ученик последовательно переходил от понимания сюжета к пониманию ценности. На первом этапе целесообразно использовать вводную беседу о том, почему народ сохраняет сказки, чем устный рассказ отличается от учебного текста и почему история, услышанная от старших, может стать частью литературы.

На втором этапе проводится чтение текста. Рекомендуется использовать билингвальную работу, то есть сначала познакомить учащихся с отдельными корякскими словами, именами и реалиями, затем рассмотреть русский перевод, а после этого обсудить, какие значения теряются или меняются при переводе. Даже при ограниченном владении корякским языком учащиеся могут увидеть, что имена персонажей, названия существ, предметов быта и действий несут культурную информацию [16].

На третьем этапе организуется аналитическая работа. Литературоведческая беседа может строиться вокруг вопросов: почему Эмэмкут не послушал отца; мог ли он поступить иначе; почему сказка показывает поражение героя; что означает превращение человека в *нинвита*; почему возвращение семьи требует действия, а не только переживания.

На четвертом этапе используются деятельностные формы. Чтение по ролям помогает выделить интонацию наставления, спора, просьбы и предупреждения. Инсценировка позволяет прожить конфликтную ситуацию и понять мотивацию персонажей. Ментальная карта помогает систематизировать материал: в центре может находиться образ Эмэмкута, от которого отходят ветви «семья», «старшие», «запрет», «ошибка», «испытание», «возвращение к порядку», «ценность». Проектная работа может быть индивидуальной или групповой, ученики создают иллюстрации, словарь реалий, мини-исследование о семейных ценностях, сравнительную таблицу корякской и русской сказки.

Особая роль принадлежит уроку-биографии, задача которого не ограничивается рассказом о жизни И.Т. Баранникова. Урок должен показать, что биография автора связана с историей народа, появлением письменности, сохранением родного языка и превращением семейного устного рассказа в школьный литературный текст.

Важным условием методической эффективности является отказ от избыточного пересказа научных сведений. Учителю необходимо отбирать только те факты, которые помогают понять произведение и его ценностный потенциал, например, для анализа сказок об Эмэмкуте важны сведения о вороньем цикле, роли старших в передаче знания, связи героя с природным и сверхъестественным миром, а также о значении Баранникова как собирателя и письменного фиксатора фольклорного материала.

Результаты работы со сказками проявляются в нескольких направлениях. Во-первых, расширяется литературная компетенция учащихся за счет знакомства с сюжетом, системой образов и особенностями фольклорного повествования. Во-вторых, развивается языковая и этнокультурная компетенция за счет освоения школьниками имен, реалий и ключевых понятий родной культуры. В-третьих, формируется ценностная рефлексия, так как поступки героев рассматриваются как ситуации выбора. В-четвертых, усиливается личностная связь с культурным наследием, поскольку текст перестает быть «старой сказкой» и становится материалом для разговора о семье, памяти, ответственности и поведении.

Заключение

Проведенный анализ показал, что сказки об Эмэмкуте И.Т. Баранникова обладают значительным литературно-образовательным потенциалом, так как соединяют в себе художественную выразительность фольклорного сюжета с системой традиционных ценностных ориентиров. Образ Эмэмкута является методически продуктивным именно благодаря своей двойственности, он предстает не безупречным положительным героем, а персонажем, который ошибается, нарушает границы, сталкивается с последствиями собственных поступков и затем участвует в восстановлении нарушенного порядка.

В сказках раскрываются устойчивые ценностные линии, важные для традиционной культуры и литературного образования (уважение к старшим, семейная ответственность, верность, взаимопомощь, осторожность в контакте с миром духов и природы, осуждение жадности, агрессии и самоуверенности) и нарушение этих норм в сюжете приводит к конкретным последствиям, поэтому ценностный смысл усваивается

не через прямое наставление, а через переживание событий и обсуждение выбора героя.

Анализ конкретных фрагментов сказочного цикла показывает, что ценностное содержание текстов Баранникова раскрывается прежде всего через последовательность сюжетных действий. Эпизоды, в которых Эмэмкут кормит детей, изготавливает багор, несет младшего сына к озеру и действует осторожно перед появлением Озерного чудовища, позволяют увидеть, как в фольклорном повествовании соединяются семейная ответственность, трудовая подготовка, забота о младших и знание границ между человеческим и сверхъестественным миром. Поэтому сказки об Эмэмкуте важно рассматривать как сложную систему образов, где ценность проявляется через поступок, ошибку, испытание и восстановление нарушенного порядка.

Для уроков корякской литературы наиболее эффективными являются формы работы, которые соединяют литературный анализ, этнокультурный комментарий и личностное обсуждение. Урок-биография помогает связать фигуру И.Т. Баранникова с историей сохранения корякского фольклора. Литературоведческая беседа и проблемно-ценностное обсуждение развивают способность учащихся к оценке. Чтение по ролям и инсценировка создают эмоциональное включение, а билингвальная работа, ментальные карты и проектные задания помогают удержать связь текста с родным языком, культурной памятью и современным образовательным опытом.

Таким образом, сказки об Эмэмкуте могут рассматриваться как ресурс сохранения культурной идентичности и развития литературной компетенции, а их включение в школьную практику позволяет не только изучать произведения корякской литературы, но и формировать уважение к традиции, интерес к родному языку, понимание семейной и общинной ответственности. Методическая значимость этих текстов определяется тем, что они дают возможность соединить чтение художественного произведения с этнокультурным комментарием, билингвальной работой, обсуждением нравственного выбора и обращением к традиционным моделям поведения.

Литература

1. Jochelson W. *The Koryak*. New York: G.E. Stechert. 1908 (на англ.).
2. Bogoraz W. *Koryak texts*. Leyden: Publications of the American Ethnological Society. 1917 (на англ.).
3. Стебницкий С.Н. *Нымыланский (коряцкий) язык. Языки и письменность народов Севера*. Ч. III. Языки и письменность палеоазиатских народов. Москва; Ленинград: Учпедгиз. 1934.

4. Жукова А.Н. *Язык паланских коряков*. Ленинград: Наука. 1980.
5. Голованева Т.А., Мальцева А.А. *Голоса корякской культуры: Лилия Аймык*. Новосибирск: Академическое издательство «Гео». 2015.
6. Голованева Т.А. Корякская письменность: проблемы функционирования. *Вестник КРАУНЦ. Гуманитарные науки*. 2019;1(33):6–14.
7. Баранников И.Т. *Амамжотлымүлө: сказки об Эмэмкуте*. Ленинград: Учпедгиз. 1940 (на коряк.).
8. Дедык В.Р. *Букварь для 1 класса: методические рекомендации к учебнику*. Петропавловск-Камчатский: Издательство КИПКПК. 2013.
9. Дедык В.Р. *Корякский язык: 2 класс: методические рекомендации к учебнику*. Петропавловск-Камчатский: Издательство КИПКПК. 2013.
10. Дедык В.Р. *Работа над звуковыми закономерностями в корякском языке: методическое пособие*. Петропавловск-Камчатский: Камчатский институт ПКПК. 2015.
11. Пронина Е.П. *Программа по корякскому языку для 5–9 классов*. Петропавловск-Камчатский: Издательство КИПКПК. 2013.
12. Бурыкин А.А. Корякский язык. *Языки народов России. Красная книга. Энциклопедический словарь-справочник*. Москва: Academia. 2002:98–105.
13. Болотаева О.Л., Жукова А.Н. Инновационная методика в обучении корякскому языку в современных условиях. *Оленья тропа: сборник научных трудов международной научно-практической конференции*, г. Санкт-Петербург, 24 апреля 2015 г. Санкт-Петербург: Издательство РГПУ им. А.И. Герцена. 2015:60–62.
14. Пронина Е.П. *Картинный словарь корякского языка: 1–4 классы: учебное пособие для общеобразовательных учреждений*. 3-е изд. Санкт-Петербург: филиал издательства «Просвещение». 2013.
15. Гальскова Н.Д. Лингводидактика как методологическая основа современного лингвистического образования. *Преподаватель XXI век*. 2025;(1–1):204–215. DOI: <https://www.doi.org/10.31862/2073-9613-2025-1-204-215>
16. Пустогачева О.Н. Современное состояние обучения и изучения родных языков коренных малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока в системе образования Российской Федерации. *История и педагогика естествознания*. 2014;(2):41–46.
17. Jukova A.N., Kurebito T. *A Basic Topical Dictionary of the Koryak-Chukchi Languages*. Tokyo: Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa, Tokyo University of Foreign Studies. 2004 (на англ.).

References

1. Jochelson W. *The Koryak*. New York: G.E. Stechert. 1908.
2. Bogoraz W. *Koryak texts*. Leyden: Publications of the American Ethnological Society. 1917.

3. Stebnitsky SN. *Nymylan (Koryak) language. Languages and writing systems of the peoples of the North*. Part III. Languages and writing systems of Paleoasiatic peoples. Moscow; Leningrad: Uchpedgiz. 1934 (in Russian).

4. Zhukova AN. *Language of the Palan Koryaks*. Leningrad: Nauka. 1980 (in Russian).

5. Golovaneva TA, Maltseva AA. *Voices of Koryak culture: Lilia Aimykh*. Novosibirsk: Academic Publishing House “Geo”. 2015 (in Russian).

6. Golovaneva TA. Koryak writing system: problems of functioning. *Journal Collection of scientific works of KRASEC. Section “The Humanities”*. 2019;1(33):6–14 (in Russian).

7. Barannikov IT. *Amamqotlymngyle: tales about Ememkut*. Leningrad: Uchpedgiz. 1940 (in Koryak).

8. Dedyk VR. *Primer for grade 1: methodological recommendations for the textbook*. Petropavlovsk-Kamchatsky: Publishing House of KIPKPK. 2013 (in Russian).

9. Dedyk VR. *Koryak language: grade 2: methodological recommendations for the textbook*. Petropavlovsk-Kamchatsky: Publishing House of KIPKPK. 2013 (in Russian).

10. Dedyk VR. *Work on sound patterns in the Koryak language: methodological guide*. Petropavlovsk-Kamchatsky: Kamchatka Institute of Advanced Training. 2015 (in Russian).

11. Pronina EP. *Koryak language curriculum for grades 5–9*. Petropavlovsk-Kamchatsky: Publishing House of KIPKPK. 2013 (in Russian).

12. Burykin AA. Koryak language. *Languages of the peoples of Russia. Red book. Encyclopedic reference dictionary*. Moscow: Academia. 2002:98–105 (in Russian).

13. Bolotaeva OL, Zhukova AN. Innovative methods in teaching the Koryak language in contemporary conditions. *Reindeer Path: proceedings of the International Scientific and Practical Conference*, Saint Petersburg, April 24, 2015. Saint Petersburg: Herzen State Pedagogical University Publishing House. 2015:60–62 (in Russian).

14. Pronina EP. *Picture dictionary of the Koryak language: grades 1–4*. 3rd ed. Saint Petersburg: Prosveshchenie branch. 2013 (in Russian).

15. Galskova ND. Linguodidactics as a methodological basis of modern linguistic education. *Teacher of the XXI Century*. 2025;(1–1):204–215. DOI: <https://www.doi.org/10.31862/2073-9613-2025-1-204-215> (in Russian).

16. Pustogacheva ON. Current state of teaching and learning native languages of Indigenous small-numbered peoples of the North, Siberia and the Far East in the education system of the Russian Federation. *History and Pedagogy of Natural Science*. 2014;(2):41–46 (in Russian).

17. Jukova AN, Kurebito T. *A Basic Topical Dictionary of the Koryak-Chukchi Languages*. Tokyo: Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa, Tokyo University of Foreign Studies. 2004.

Об авторах

БОЛОТАЕВА Олеся Левановна – кандидат филологических наук, доцент, кафедра палеоазиатских языков, фольклора и литературы, Институт народов Севера, Российский государственный педагогический университет имени А.И. Герцена, Санкт-Петербург, Россия, ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-4049-6525>, Elibrary AuthorID: 626442, SPIN: 6943-6690, e-mail: obolotaeva@mail.ru

ДЕДЫК Кристина Игоревна – магистрант, Институт народов Севера, Российский государственный педагогический университет имени А.И. Герцена, Санкт-Петербург, Россия

About the authors

Olesya L. BOLOTAEVA – Cand. Sci. (Philology), Associate Professor, Department of Paleoasiatic Languages, Folklore and Literature, Institute of the Peoples of the North, Herzen State Pedagogical University of Russia, Saint Petersburg, Russia, ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-4049-6525>, Elibrary AuthorID: 626442, SPIN: 6943-6690, e-mail: obolotaeva@mail.ru

Kristina I. DEDYK – Master's Student, Herzen State Pedagogical University of Russia, Saint Petersburg, Russia

Вклад авторов

Болотаева О.Л. – разработка концепции, методология, руководство исследованием, редактирование рукописи

Дедык К.И. – проведение исследования, анализ материала, создание черновика рукописи

Authors' contribution

Olesya L. Bolotaeva – conceptualization, methodology, supervision, writing – review & editing

Kristina I. Dedyk – investigation, formal analysis, writing – original draft

Конфликт интересов

Авторы заявляют об отсутствии конфликта интересов

Conflict of interests

The authors declare no relevant conflict of interests

Поступила в редакцию / Submitted 07.04.2026

Поступила после рецензирования / Revised 05.05.2026

Принята к публикации / Accepted 15.05.2026